



Newsletter

MAY
N°2/2017
MAI

Club Philatélique Postal International • International Postal Philatelic Club
8, rue Carnot, 94270 Le Kremlin-Bicêtre, F R A N C E, mail: contact@philatelic-postal-club.org • www.philatelic-postal-club.org



Editorial



En peau de morue ! Cod skin!

L'innovation en matière de support de timbres-poste n'a plus de limite. On avait déjà vu des timbres en liège, avec des cristaux de Swarovski, en broderie, en soie, etc. qui ont reçu une attraction certaine auprès des collectionneurs cherchant à se détourner du classicisme pour s'orienter vers des nouveautés de plus en plus insolites. Les îles Féroé, territoire du Danemark, reconnu par l'Union postale universelle en tant qu'autorité postale émettrice, viennent de faire fort puisque l'archipel a émis il y a quelques mois, à l'automne 2016, un timbre-poste en peau de morue. Est-ce bien raisonnable ?

À l'heure où le Canada a décrété unilatéralement en 1992 un moratoire sur la pêche à la morue, qui a asphyxié économiquement l'Archipel de Saint-Pierre et Miquelon dont la ressource unique était l'industrie de cette pêche spécifique, et qui a modifié les habitudes alimentaires du Portugal en faisant grimper les prix de ce poisson servant de base aux préparations culinaires de ce pays lusophone, il n'était pas sérieux de faire de la provocation en proposant de la peau de morue pour un timbre.

L'innovation dans les émissions de timbres-poste est un atout qui est nécessaire au développement de la philatélie mais il convient que celle-ci respecte une déontologie. La réalisation de ce timbre par un imprimeur de sécurité renommé et talentueux, vu le support difficile utilisé, n'est pas en cause mais la responsabilité du territoire émetteur dans le choix de cette émission est douteuse.

About thirty years ago, the FIP (International Philately Federation) decided Innovation in postage stamp material has no limits. We have already seen stamps made of cork, others with Swarovski crystals, embroidery, silk, etc. which have been well received by certain collectors that sought an alternative from the classic postage stamp and were attracted to something that was new and unusual. The Faroe Islands, a territory of Denmark, recognized by the Universal Postal Union as a stamp issuing authority, have made a bold move in this direction, and last autumn they issued a postage stamp printed on the skin of codfish. One may ask whether this is reasonable, particularly when considering the following facts.

At a time when Canada unilaterally declared a moratorium on cod fishing in 1992, the economy of the archipelago of St. Pierre and Miquelon was devastated since their industrial activity and livelihood was all tied to cod fishing. The moratorium also had a negative effect on the dietary habits of the citizens of Portugal by raising the prices of this fish, which for centuries was the staple food in the country and serves as a basis for many culinary preparations of this country. Thus, the production of the cod-skin postage stamp does not reflect a serious consideration and may even constitute a provocation.

Innovation in postage stamp issuance is necessary and beneficial for the development of stamp collecting, but it should also respect a code of ethics. The production of this cod-skin stamp by a renowned and talented security printer is not at issue and one would even admire the skill in view of the difficulty that the unusual material presents; however, one has to question whether the choice of the issuing territory is at all responsible.

J - F Logette



Prochaine réunion du conseil d'administration du Postal Club

La prochaine réunion du postal Club aura lieu à Bucarest (Roumanie) du 19 au 22 octobre 2017 et sera managée par RomFilatelia. Cette opérateur est en charge des émissions de timbres-poste de Roumanie et est dirigé par Cristina Popescu, Directrice générale, membre du Postal Club.

L'ordre du jour de cette réunion aura à examiner le calendrier pour 2017 avec notamment le thème de l'atelier de formation à la philatélie, la visite de l'imprimeur de sécurité, la destination pour le voyage touristique-philatélique et le lieu pour la prochaine réunion du conseil d'administration.

Bien que cette réunion soit réservée en priorité aux membres titulaires et suppléants du conseil d'administration, n'importe quel membre du Postal Club peut assister à cette rencontre en tant qu'observateur. Si vous souhaitez participer à cette réunion merci de nous contacter sur contact@philatelic-postal-club.org



Postal Club's Forthcoming Board Meeting in Bucharest

The forthcoming Postal Club's board meeting will take place in Bucharest – Romania – from 19 to 22 October 2017 and will be organized by RomFilatelia. This operator is in charge of the Romanian stamp issues and conducted by Cristina Popescu, Director General, and Postal Club's member.

The agenda of this board meeting will have to decide the Postal Club's schedule for 2017 particularly the topic of the philately training workshop, the destination of the touristic-philatelic trip, the visit of the security printing house and the venue of the board meeting.

Although this meeting is dedicated to the Postal Club's board members and elected in Lille at the 2017 general assembly, any other Postal Club's member will be welcome as observer. If you would wish to attend the meeting, please, feel free to contact us to contact@philatelic-postal-club.org





Magyar Posta is 150 Years Old

Magyar Posta is commemorating the 150th anniversary of the establishment of an independent Hungarian postal administration by issuing a special miniature sheet with six stamps. Sixty thousand copies of the miniature sheet with six different stamps designed by the graphic artist Eszter Domé were produced by ANY Security Printing Company. The new issue will be available at first day post offices and Filaposta in Hungary from 4 May 2017, but may also be ordered from Magyar Posta's online store.

Conveying messages has always been an important task and, since the dawn of human history, messengers have played a major role in everyday life and in legends about ancient times. When the Magyar tribes conquered the Carpathian Basin, they brought with them an efficient system of spreading news, which continually adapted to the historic changes over the ensuing centuries while retaining the basic role of conveying messages. As a result of the Austro-Hungarian Compromise, while maintaining the common framework an independent national public institution, the Royal Hungarian Post, was established on 1 May 1867, whose successor, Magyar Posta Zrt., is still operating today. The history of the Hungarian postal administration and the range of activities it has performed are inherently bound to the historic events over the last one hundred and fifty years, to ever more rapid industrial and technological development, and to the social and economic changes as well as the responses to these. The miniature sheet marking the one hundred and fiftieth anniversary presents typical postal vehicles spanning this period of time. The first stamp in the top row shows a horse-drawn parcel delivery cart, which served areas not covered by the railway network. In cities it collected letters and delivered parcels from the start but its use gradually declined until it was finally phased out (in Budapest in 1958). The Royal Hungarian Post was the first in the world to experiment with motorised mail transport between 1897 and 1900. The result of this was the János Csonka motor tricycle featured in the second stamp. This vehicle was used from 1900 to 1925. The third stamp depicts postmen setting off on their rounds by Csepel bicycle. The bicycle has been used as a mail transport vehicle, mainly by delivery workers, since the 1890s. The first stamp in the bottom row presents the travelling post office and a motorcycle. In the wake of the rapid expansion of the railways, from the mid 19th century onwards, the postal service also used this means of transport, conveying large volumes and quantities of mail over long distances by train. The travelling post office, which existed between 1863 and 2004, formed the backbone of the mail transport service. A coach with four axles from the 1930s, which continued in service even after 1945, appears in the stamp. The letter collection duties of the motor tricycle were taken over by motorcycles with a sidecar from 1926. In the foreground of the first stamp in the bottom row there is a 125 cc, Hungarian made Danuvia motorcycle, which was used for the telegram service from the 1960s. The main motif of the second stamp is the multi-purpose Barkas van, which was part of the fleet from 1961 to 1993. This iconic van was built in the former German Democratic Republic. In the background an aeroplane referring to air mail can be seen. The third stamp features a Nissan ENV 200 electric vehicle, which entered service in December 2016 to provide mobile post and parcel delivery services. The border of the miniature sheet is a montage of postal emblems, logos, post offices and postal facilities from the last one hundred and fifty years. Magyar Posta constantly seeks opportunities for sustainable development and is prepared to meet the challenges of the next one hundred and fifty years as Hungary's number one postal service operator.

150 éves a Magyar Posta

A Magyar Posta hatcímletű alkalmi bélyegkisív kibocsátásával köszönti az önálló magyar postaigazgatás létrejöttének 150. évfordulóját. A hat bélyeget tartalmazó kisív 60.000 példányban, Domé Eszter grafikusművész tervei alapján az ANY Biztonsági Nyomda Nyrt.-ben készült. Az újdonság 2017. május 4-től kapható az elsőnap postákon, a Filapostán, továbbá megrendelhető a Magyar Posta internetes áruházán keresztül is.

Üzenetet közvetíteni mindig is fontos feladat volt, ezért a postások az emberi történelem kezdetétől meghatározó szereplői a mindennapi életnek és a régműltről szóló legendáknak. A magyarok már a honfoglaláskor jól működő hírtovábbító rendszert hoztak magukkal a Kárpát-medencébe, ami a következő évszázadokban a történelmi változások következtében folyamatosan átalakult, de alapvető szerepét, az üzenetek továbbítását mindig betöltötte. A ma is működő Magyar Posta Zrt. jogelődje az osztrák–magyar kiegyezésnek köszönhetően 1867. május 1-jén jött létre, a legalapvetőbb, közös keretek fenntartása mellett önálló, nemzeti közintézményként, Magyar Királyi Posta néven. A magyar postaigazgatás története és az általa ellátott tevékenységi kör szorosan összefügg az elmúlt másfél évszázad történelmi eseményeivel, az egyre gyorsuló ipari és technológiai fejlődéssel, a társadalmi és gazdasági változásokkal és az ezekre adott válaszokkal. A jubileumi kisív az időszerű jellegzetes szállítójárműveit mutatja be. A felső sor első bélyegén egy olyan lófogatú csomagkézbesítő kocsit látható, amelyet a vasúttal el nem látott területeken postaszállításra, a nagyvárosokban levélgyűjtésre és csomagkézbesítésre a kezdetektől, egyre csökkenő mértékben (Budapesten 1958-ig) használtak. • A Magyar Királyi Posta a világon elsőként 1897-1900 között folytatott kísérleteket a postai szállításhoz motorizációjának megvalósítására, aminek egyik eredménye az 1900-1925 között üzemeltetett Csonka János-féle motoros tricikli, ami a második bélyegen tekinthető meg. • A harmadik bélyegkép Csepel kerékpárokra dolgozó postások munkába indulását ábrázolja. A kerékpár mint közlekedési eszköz az 1890-es évek óta része a postaszállító, azon belül is elsősorban a kézbesítő szolgáltatásnak. • Az alsó sor első bélyege a mozgópostát és a motorkerékpárt mutatja be. A XIX. század közepétől a vasút rohamos terjedése nyomán a posta is felhasználta ezt a szállítási módot: a nagy távolságra menő, nagy mennyiségű és terjedelmű küldeményeket vasúton továbbította – az 1863 és 2004 között létező mozgóposta a postai szállításhoz gerincét képezte. A bélyegen egy négytengelyes, az 1930-as évektől használt kocsit látható, ami még 1945 után is futott. 1926-tól kezdve a levélgyűjtési feladatokat a motoros triciklittől átvették az oldalkocsis motorkerékpárok. Az alsó sor első bélyegének előterében az 1960-as évektől a táviratkézbesítő-szolgálatot ellátó 125 cm³-es, a hazai ipar által gyártott Danuvia motorkerékpár tekinthető meg. A második bélyeg főmotívumaként egy ma már emblematikusnak számító, az 1961-től 1993-ig állományban lévő, az egykori Német Demokratikus Köztársaságban gyártott, különféle feladatokra használható Barkas gépkocsi szolgál. A bélyegkép háttérében a postai légi szállításra utaló repülőgép látható. • A harmadik bélyeg egy Nissan ENV 200 villamos hajtású gépjárművet mutat be, amit 2016 decemberétől mobilpostai és csomagkézbesítési feladatokra állítottak forgalomba. • A kisív keretrajzának alapját a másfél évszázad címereiből, logóiból, illetve postai telep- és kiszolgálóhelyekből álló montázs képezi. A Magyar Posta folyamatosan keresi a fenntartható fejlődés lehetőségeit és Magyarország első számú postai szolgáltatójaként készül a következő 150 év kihívásaira.



Sources / Források:

Post Museum

www.postamuseum.hu

www.dapta.hu; www.mimicsoda.hu

www.wikipedia.org





Direct Mail's corner

News and presentations

Asendia, the joint venture between **La Poste France** and **Swiss Post**, has launched a new website to share knowledge and experience on cross-border e-commerce and mail.

Canada Post has introduced a new service within their Smartmail Marketing called Postal Code Targeting. This service will allow marketers to target prospective clients at the postal code level by combining existing customer knowledge with address-level data.

According to the online marketing magazine Chief Marketer, the renowned shoe company, Johnston & Murphy, re-engaged their top clients through a direct mail campaign. The combination of direct mail and catalogues was found to be the best source of customer acquisition, while driving significantly more store and e-commerce traffic. It was further stated that a direct mail piece was more compelling than an e-mail.

The DMA International ECHO Awards gala was held during the U.S. Direct Marketing Association conference & THEN. The ECHO Winners' Gallery can be searched by year or by award for any of the 23 categories.

The presentations from the DMAB Assembly, held on 24 March 2017 in Berne on the theme "Direct marketing challenges, opportunities and experiences for Posts and the industry", are available online.

What is the Direct Marketing Advisory Board?

The Direct Marketing Advisory Board (DMAB) is a group of designated postal operators, industry organizations and private companies. Its mission is to «foster the growth of direct marketing through the Post by positioning designated operators as important direct marketing channels and contributing to economic and market expansion by increasing market knowledge and developing the expertise of stakeholders at all levels». If you are not yet a DMAB member and wish to work with the UPU to accomplish the DMAB mission, you can apply for membership.

Philately is directly concerned by Direct Mail because the items distributed through the Direct mail can be presented on philatelic exhibitions!



UNIVERSAL
POSTAL
UNION



Nouveau manager pour le WNS

Notre 1er vice-président Jean-François Thivet vient de quitter l'Union postale universelle pour une durée indéterminée. Il a été remplacé par Lisa Salcedo Pfeiffer qui aura donc en charge de gérer le système de numérotation mondiale WNS que tous les philatélistes du monde entier utilisent aujourd'hui sauf ceux d'Allemagne et des Pays-Bas. Bienvenue à Lisa !

New manager for WNS

Our first Vice-President Jean-François Thivet has just left the Universal Postal Union for an indefinite period. He was replaced by Lisa Salcedo Pfeiffer who will be in charge of managing the world numbering system called WNS that all philatelists around the world use today except those in Germany and the Netherlands. Welcome to Lisa!

Titta Ruffo

Titta Ruffo (1877 – 1953) est un baryton italien qui se produisit à maintes reprises à l'Opéra de Monte-Carlo. Sa première représentation sur la scène monégasque date de 1907 dans Le Barbier de Séville, de Rossini, où il interpréta Figaro, un de ses rôles emblématiques. Doté d'une voix d'une exceptionnelle puissance, il chanta à l'occasion de l'inauguration du Musée Océanographique de Monaco sur un radeau au milieu du Port. Ce timbre, imprimé en taille douce, a été illustré par Elsa Catelin, membre du Postal Club.

Titta Ruffo (1877 – 1953) was an Italian baritone who performed at The Monte-Carlo Opera on many occasions. His first performance on the Monegasque stage was in Rossini's The Barber of Seville in 1907. He played Figaro, one of his signature roles. Blessed with a voice of exceptional power, he sang at the official opening of the Oceanographic Museum in Monaco from a raft in the middle of the harbour. This stamp, printed in Intaglio, was illustrated by Elsa Catelin, Postal Club's member.



Unser Korrespondent von Deutschland, Wolfgang Weihrauch, Mitglied des "Postal Club" schickte uns folgende Informationen:

500 Jahre Reformation (Gemeinschaftsmarke mit Brasilien)

Ob Martin Luther am 31. Oktober 1517 seine revolutionären Thesen gegen den Ablasshandel wirklich an die Tür der Schlosskirche zu Wittenberg genagelt hat, ist historisch umstritten. Sicher ist allerdings, dass die Veröffentlichung seiner Thesen zur Spaltung der Kirche und zur Entstehung des Protestantismus führte. Die Reformation ging von Deutschland aus. Sie ist aber ein Ereignis von weltgeschichtlichem Rang, das in alle Kontinente und Kulturen abstrahlt. Deshalb gibt Deutschland 2017 zur 500-Jahr-Feier des Thesenanschlags eine Gemeinschaftsmarke mit Brasilien heraus.

500ème anniversaire de la Réforme (Emission commune avec le Brésil)

Que Martin Luther ait vraiment exposé ses thèses révolutionnaires à la porte de l'église du Château de Wittenberg le 31 octobre 1517 est historiquement controversé. Cependant, ce qui est certain, est que la publication des dites thèses a divisé l'Église et a conduit à l'émergence du protestantisme. La réforme est venue d'Allemagne et reste un événement mondial historique, qui s'est développé sur tous les continents et les différentes cultures. Pour célébrer le 500ème anniversaire de la publication des thèses de Martin Luther, l'Allemagne a réalisé une émission commune avec le Brésil en 2017.



EUROPA 2017

The most beautiful 2017 EUROPA stamp competition is back! And this year's EUROPA theme is "Castles".

View and Vote for Your Favourite Europa Stamp Today

We invite you to view all the beautiful entries and to vote for your favourite stamp on www.posteurop.org/europa2017. The online competition will end on 9 September 2017 and the winning stamps will be announced at the PostEurop Plenary Assembly to be held on 28 September 2017 in Bucharest.

Le concours du meilleur timbre EUROPA 2017 est ouvert ! Cette année, le concours sera axé sur le thème "Les Châteaux".

Votez dès aujourd'hui pour votre timbre EUROPA favori

Nous vous invitons à visualiser tous les nouveaux timbres de l'édition 2017 du Concours EUROPA, puis à voter pour votre favori sur www.posteurop.org/europa2017. Le concours en ligne prendra fin le 31 août 2017 et les timbres lauréats seront proclamés lors de l'Assemblée plénière de PostEurop qui se tiendra le 28 septembre 2017 en Roumanie.





IRC's corner

Une belle pièce !

Coupon réponse international type Beijing 2 "100 ans" émis le 5 décembre 2007 à Padoue (PADOVA), Italie, et échangé à Mindelo (Cap Vert) le 21 décembre 2007.

A good fish !

International Reply Coupon – Beijing 2 "100 ans" model – issued in Padua, Italy, on 5th December 2007 and exchanged in Mindelo, Cape Verde, on 21 December 2007.



Les timbres poste, les vrais de vrai

Le système mondial de numérotation WNS

Découvrez-y tous les timbres-poste officiels des autorités postales émettrices ainsi qu'un accès facile aux boutiques philatéliques en ligne dans le monde.

www.wnsstamps.post

– Pour l'amour de la philatélie.

Le système mondial de numérotation WNS est une réalisation de l'Association mondiale pour le développement de la philatélie, réunie au sein de l'Union postale universelle.



TERRASSES DE FONTVIEILLE
PRINCIPAUTÉ DE MONACO

30 NOV.
02 DEC.
2017

20

MonacoPhil

17

3 EXPOSITIONS

- 100 timbres et documents iconiques
- La philatélie de l'Amérique du Nord et du Sud
- Le 100^{ème} anniversaire du décès du Roi des Philatélistes, Ferrari de La Renotière

A L'ESPACE LÉO FERRÉ

- 80 stands d'Administrations postales et de négociants internationaux

<http://www.monacophil.eu>

Question !

Faut-il démonétiser les timbres de France émis en francs avant 2002 ? Donnez-nous votre avis sur notre page Facebook @PhilatelicPostalClub ou sur notre site Internet www.philatelic-postal-club.org

Is it necessary to demonetize the stamps of France issued in francs before 2002? Give us your opinion on our Facebook page @PhilatelicPostalClub or on our website www.philatelic-postal-club.org



Nouveaux adhérents /Last members registered :

Latheef Poolakkal (India)



Forthcoming international stamp shows :

BANDUNG 2017, Indonesia
3. - 7. 8. 2017

GMUNDEN 2017, Austria
27. - 27. 8. 2017

ÖVEBRIA 2017, Austria
6. - 8. 10. 2017

EXFILIA 2017, Portugal
9. - 15. 10. 2017

NORDIA 2017, Denmark
27. - 29. 10. 2017

SALON PHILATELIQUE D'AUTOMNE,
Paris, France
9. - 12. 11. 2017

MONACOPHIL 2017, Monaco
30. 11 - 3. 12. 2017

